

CONVENTIE - CADRU
încheiată între
UNIVERSITATEA SPIRU HARET DIN BUCUREŞTI - ROMÂNIA
și
IFASS SWISS SA - ELVEȚIA

CAPITOLUL I
PĂRȚILE CONVENTIEI CADRU

1. **UNIVERSITATEA SPIRU HARET DIN BUCUREŞTI**, persoană juridică de drept privat și de utilitate publică, parte a sistemului național de învățământ din România, acreditată prin Legea nr. 443/2002, având sediul central în Municipiul București, Str. Ion Ghica, nr. 13, Sector 3, reprezentată prin Rector, Conf.univ.dr. Aurelian A. Bondrea

și

2. **IFASS SWISS SA**, având sediul legal în via Vela 4, Chiasso – Elveția, reprezentată prin Director General, Prof.univ.dr. Elisabetta Simonetta.

CAPITOLUL II
CONSIDERAȚII GENERALE

Art. 1. (1) Universitatea Spiru Haret din București este instituție de învățământ superior, persoană juridică de drept privat și de utilitate publică, parte a sistemului național de învățământ din România, acreditată prin Legea nr. 443/2002.

(2) Misiunea generală a Universității Spiru Haret din București, ca instituție de învățământ superior, constă în capacitatea de a genera și transfera cunoștințe către societate prin:

a) formare inițială și continuă la nivel universitar, nonuniversitar terțiar și postuniversitar, în scopul dezvoltării personale, a inserției profesionale a beneficiarilor produsului educațional și al satisfacerii nevoii de competență a mediului socio-economic;

b) cercetare științifică, dezvoltare, inovare și transfer tehnologic, prin creație individuală și colectivă, în domeniul științelor, ingerieriei, artelor, literelor, prin realizarea performanțelor și dezvoltării fizice și sportive, precum și prin valorificarea și diseminarea rezultatelor acestora.

Art.2. IFASS SWISS SA este un Institut de pregătire de nivel terțiar care are, printre scopurile sale statutare, organizarea de cursuri de studii de excelență în învățământ, promovarea cercetării științifice și difuzarea rezultatelor, precum și dezvoltarea de colaborări didactice și științifice naționale și internaționale, care permit proprietăților absolvenți obținerea diplomelor și calificărilor de diferite nivale.

Art. 3. În vederea relizării misiunii lor didactice și științifice, Părțile decid să colaboreze prin încheierea prezentei Convenții-Cadru, care va genera alte convenții, acorduri și contracte pe domenii specifice, convenite de comun acord.

CAPITOLUL III

OBJEKTUL CONVENTIEI – CADRU

Art. 4. Obiectul Convenției – Cadru constă în:

a) Promovarea, dezvoltarea și consolidarea oportunităților și inițiativelor comune de colaborare în următoarele domenii:

- promovarea culturală și dezvoltarea cercetării științifice prin organizarea de acțiuni care să conducă la realizarea unor oferte de învățământ destinate obținerii de diplome de studii și calificări profesionale multiple;

- crearea unui parteneriat didactic/științific pe multiple planuri, concretizat prin activități comune de instruire didactică și pedagogică, promovarea culturală și cercetare;

- participarea la proiecte și parteneriate comune pentru creșterea vizibilității internaționale a celor două Părți;

b) Elaborarea de programe educaționale comune și organizarea de cursuri, seminarii și activități practice de calificare profesională, programe de schimburi și mobilități de studenți și cadre didactice;

c) Realizarea de colaborări în vederea creșterii și îmbunătățirii raporturilor academice internaționale, cu precădere în domeniul excelenței academice, didactice și științifice.

CAPITOLUL IV

MODALITĂȚI DE COLABORARE

Art. 5. În cadrul Convenției – Cadru fiecare Parte poate propune forme și inițiative concrete de colaborare, convenind de comun acord modalitățile, termenii și locurile de concretizare a acestora.

Art. 6. Modalitățile concrete de punere în practică a formelor de colaborare stabilite de către Părți, precum și realizarea de proiecte de formare comune sau alte inițiative privind activitățile de învățământ și/sau științifice, considerate de interes comun pentru atingerea obiectivelor propuse, vor putea fi evaluate și analizate de către cele două Părți și reglementate prin acte și/sau acorduri care vor constitui părți integrate ale prezentei Convenții-Cadru.

Art. 7. În situația unor convenții, acorduri, contracte, chiar și cu titlu oneros, încheiate în baza prezentei Convenții-Cadru, toate acestea vor fi obligatoriu legate de scopurile instituționale ale celor două Părți, respectiv:

- a) activități didactice, inclusiv cursuri curriculare și noncurriculare, seminarii, cicluri de conferințe și convenții;
- b) activități științifice, de cercetare și/sau colaborare ori probleme de interes general agreate de cele două Părți.

Art. 8. (1) Orice activitate sau formă concretă de colaborare, desfășurate în limitele impuse de către prezenta Convenție-Cadru, vor face obiectul unor Anexe, în completarea Convenției – Cadru, în care vor fi prevăzute termenii și condițiile concrete acceptate de Părți.

(2) Actele și acordurile în cauză vor reglementa termenii și modalitățile de implementare a angajamentelor asumate de Părți, inclusiv utilizarea, în comun, a bazei materiale a celor două Părți (spații de învățământ, infrastructura didactică, utilitățile etc.) și furnazarea serviciilor necesare bunei desfășurări a activităților convenite, inclusiv aspecte privitoare la asistența medicală.

(3) Documentele încheiate de Părți vor stabili și persoanele de contact cărora le revine responsabilitatea înfăptuirii activităților convenite, precum și activitățile și serviciile oferite de către structura care organizează acțiunea respectivă, modalitățile și condițiile de plată și eventualele prevederi referitoare la proprietatea intelectuală și publicarea rezultatelor.

CAPITOLUL V **MODALITĂȚI DE PUNERE ÎN PRACTICĂ ȘI DE CONSULTARE CU PRIVIRE LA CELE CONVENITE DE CĂTRE PĂRTI**

Art.9. (1) Fiecare Parte a prezentei Convenții-Cadru este responsabilă de atragerea de fonduri pentru asigurarea propriei participări la activitățile de colaborare stipulate de către Convenția-Cadru, toate implicațiile financiare relative fiind condiționate de limitele bugetare ale Părților, precum și de către termenii și condițiile precizate în actele, acordurile, contractele comune încheiate între Părți și constituite în Anexe la Convenția-Cadru.

(2) Părțile semnatare ale Convenției – Cadru se obligă să participe la consultări periodice, ori de câte ori este nevoie, cu privire la inițiativele comune care urmează a fi concretizate, consultări care pot genera instalarea, la sediile Părților, de noi mijloace de informare, de instrumente științifice de înaltă tehnologie, precum și schimburi și transferuri tehnologice și de informații privind inițiative științifice.

CAPITOLUL VI **PERSOANE DE CONTACT**

Art. 10 (1) Fiecare Parte numește un reprezentant, ca persoană de contact, însărcinat cu punerea în practică și gestiunea activităților care fac obiectul prezentei Convenții – Cadru, având rolul de a

stabili modalitățile de acțiune comună și verificarea permanentă a modului în care se implementează măsurile convenite de Părți.

(2) În situația în care o Parte hotărăște înlocuirea persoanei de contact se obligă să informeze cealaltă Parte, prin comunicare oficială, în scris.

CAPITOLUL VII

CLAUZĂ DE NECONCURENȚĂ

Art. 11 (1) Fiecare activitate desfășurată pentru punerea în practică a Convenției-Cadru nu trebuie să creeze situații de concurență între Părți.

(2) În caz de concurență între Părți, persoana de contact este obligată să comunice, fără întârziere, eventualele situații de conflict de interes, efectiv sau potențial.

CAPITOLUL VIII

CLAUZĂ DE CONFIDENTIALITATE

Art. 12 Părțile se obligă să nu aducă la cunoștința altor persoane niciun fel de informații, date de natură tehnică, documente sau alte date cu caracter confidențial în ceea ce privește cealaltă Parte, date în posesia cărora a intrat în virtutea colaborării consfințită de Convenția-Cadru.

CAPITOLUL IX

CLAUZE PRIVIND SISTEMUL DE ASIGURARE

Art. 13. (1) Fiecare Parte își asumă obligația să garanteze acoperirea asigurativă în baza normelor juridice stipulate în legislațiile naționale, cu privire la asigurarea salariaților, corpului didactic și studenților împotriva riscurilor profesionale, referitoare la activitățile desfășurate în cadrul Convenției-Cadru, inclusiv cele efectuate în deplasările la sediile celeilalte Părți.

(2) Toate persoanele care fac obiectul Convenției-Cadru au obligația de a respecta cu strictețe reglementările interne ale Părții care organizează și unde se desfășoară activitatea convenită, de comun acord.

CAPITOLUL X

DREPTUL DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ PRIVIND REZULTATELE OBȚINUTE

Art. 14 (1) Toate drepturile de proprietate intelectuală, în privința rezultatelor activității de cercetare care ar putea avea relevanță economică, precum și drepturile rezultând din activitatea economică, cu excepția drepturilor morale și patrimoniale ale autorilor, vor fi stabilite contextual, în raport de fiecare situație concretă în parte și de contribuția fiecărei Părți, în conformitate cu legislația în vigoare.

(2) Stabilirea acestor drepturi, după acordul celor două Părți, va face obiectul aprobării structurilor collective de conducere ale acestora.

CAPITOLUL XI PROTECȚIA DATELOR PERSONALE

Art. 15. Orice date cu caracter personal, care fac obiectul prezentei Convenții – Cadru, vor fi utilizate, exclusiv, în scop instituțional, în limitele impuse de dispozițiile normative privind elaborarea, protecția și tutela datelor cu caracter personal și a informațiilor confidențiale.

CAPITOLUL XII TERMENII ȘI DURATA CONVENTIEI-CADRУ

Art. 16 (1) Convenția – Cadru are efect imediat și se încheie pentru o perioadă de 4 (patru) ani de la data semnării de către Părți.

(2) La expirarea celor 4 (patru) ani, reînoirea perioadei de valabilitate a Convenției – Cadru se face automat, pentru perioade asemănătoare, cu excepția situației de care aceasta este reziliată de drept.

(3) Rezilierea Convenției-Cadru trebuie comunicată, în scris, celeilalte Părți de către Partea care o invocă, prin scrisoare recomandată, cu un preaviz de 6 (șase) luni față de data de expirare.

CAPITOUL XIII FORȚA MAJORĂ ȘI DREAPTA CAUZĂ

Art. 17. (1) Părțile își rezervă dreptul de a cere rezilierea/încetarea Convenției-Cadru, pe motiv de forță majoră, în condițiile intervenției unui eveniment neprevăzut, de care niciuna dintre Părți nu poate fi considerată responsabilă, care nu permite, nici măcar temporar, continuarea raporturilor de colaborare.

(2) Rezilierea Convenției-Cadru se poate cere și în situația identificării unui eveniment de gravă încălcare a condițiilor contractuale de către una dintre Părți.

(3) Rezilierea Convenției-Cadru pe motiv de forță majoră/dreaptă cauză trebuie comunicată celeilalte Părți, în scris, prin scrisoare recomandată, cu un preaviz de 6 (șase) luni.

CAPITOLUL XIV ASPECTE ECONOMICE

Art. 18. (1) Convenția – Cadru reprezintă cadrul general de referință pentru generarea de raporturi cu caracter obligatoriu între părți, prin acte adiționale ulterioare, și nu are conținut economic.

(2) Precizările de natură financiară vor face obiectul unor acorduri separate, care vor deveni Anexe ale prezentei Convenții-Cadru.

CAPITOLUL XV

DISPOZIȚII FINALE

Art. 19. (1) Convenția-Cadru intră în vigoare imediat după data semnării de către reprezentanții legali ai celor două Părți.

(2) Orice modificări sau completări ale Convenției-Cadru trebuie să fie comunicate, în scris, celeilalte Părți și semnate de aceasta.

Art. 20 (1) Convenția-Cadru este redactată și semnată în 4 (patru) exemplare, originale, câte două pentru fiecare Parte, în versiune bilințevă (română și italiană), fiecare exemplar având aceeași valoare juridică.

(2) Fiecare Parte își însușește atât textul în limba română, cât și textul în limba italiană în care este redactată prezenta Convenție-Cadru.

(3) Prezenta Convenție – Cadru a fost semnată de către reprezentanții legali ai fiecărei Părți, în ziua de 14.08.2018, orele 11⁰⁰, la sediul central al Universității Spiru Haret din București, Str. Ion Ghica nr. 13, Sector 3.

UNIVERSITATEA SPIRU HARET

RECTOR,

Conf.univ.dr. AURELIAN A. BONDREA

IFASS SWISS SA

DIRECTOR GENERAL,

Prof.univ.dr. ELISABETTA SIMONETTA